



ISTITUTO COMPRENSIVO CARPI 3
Via Canalvecchio, 3, 41012 Carpi (MO) - Tel.: 059686618
E-mail: MOIC83900V@istruzione.it - Pec: MOIC83900V@pec.istruzione.it
C.F.: 90035940361 - C.M.: MOIC83900V

Protocollo e data come da segnatura

Contratto per l'affidamento del servizio di realizzazione percorso di potenziamento di Tedesco per n. 18 ore complessive finalizzato al conseguimento di certificazione linguistica – LINGUA TEDESCA CLASSI TERZE anno scolastico 2024/2025 rivolto agli alunni della scuola secondaria di primo grado –

Titolo progetto: "Learning by Doing, STEAM for Future"

Codice progetto: M4C1I3.1-2023-1143-P-29680

CUP: C94D23001570006

CIG: B24299C09C

Avviso Pubblico D.M. 65/2023 - PNRR - Missione 4 – Istruzione e Ricerca – Componente 1 – Potenziamento dell'offerta dei servizi all'istruzione: dagli asili nido all'Università - Investimento 3.1 "Nuove competenze e nuovi linguaggi" del Piano nazionale di ripresa e resilienza, finanziato dall'Unione europea – Next Generation EU -

TRA

L'Istituto Scolastico "ISTITUTO COMPRENSIVO CARPI 3", C.F.: 90035940361, con sede a Carpi (MO), Via Canalvecchio, 3, in persona del legale rappresentante, il Dirigente Scolastico, Prof. Tiziano Mantovani (di seguito, la "Stazione Appaltante"),

E

La DAF s.r.l. via P. Giardini, 476 cap. 41124 P.IVA n. 03830980367 in persona del legale rappresentante *pro tempore* Sig.ra Faigle Iris Ingeborg (di seguito "Affidatario") nata a Norimberga Germania il 25.02.1963 codice fiscal FGLRNG63B65Z112E

(di seguito, entrambe individualmente indicate come la "Parte" e, congiuntamente, come le "Parti").

PREMESSO CHE

- con Decisione Dirigenziale prot. n. 4551 del 27.06.2024 è stato autorizzato l'affidamento diretto per la realizzazione di un **percorso di potenziamento di Tedesco per n. 18 ore complessive finalizzato al conseguimento di certificazione linguistica – LINGUA TEDESCA CLASSI TERZE anno scolastico 2024/2025 rivolto agli alunni della scuola secondaria di primo grado ;**

MOIC83900V - A694F33 - REGISTRO PROTOCOLLO - 0004575 - 28/06/2024 - VI.3 - U

Firmato digitalmente da TIZIANO MANTOVANI

Codice Edizione	Descrizione	n° ore	UCS esperto	Importo di spesa	Costi indiretti
65_A_3_6_ Hack tedesco terze	Percorso di potenziamento delle competenze linguistiche finalizzate al conseguimento di certificazione linguistica – LINGUA TEDESCA CLASSI TERZE anno scolastico 2024/2025	18	€ 79,00 <i>all'ora iva compresa</i>	€ 1.422,00	
	Acquisto materiale didattico Prüfungstraining GoetheZertifikat Fit in Deutsch 1 (Cornelsen) 20 copie ca., € 20,99 cad.				€ 419,80 <i>(incl. IVA del 7%)</i>
	Spese gestione corso				€ 419,80
				€ 1.422,00	€ 419,80

- l'offerta presentata dall'Operatore Economico DAF srl per un importo pari a € 1.841,80 iva inclusa è stata ritenuta congrua dalla Stazione Appaltante;

Tutto ciò premesso, si conviene e si stipula quanto segue.

ART. 1 – PREMESSE

Le premesse e i documenti richiamati nel presente documento (di seguito, il "Contratto") formano parte integrante e sostanziale dello stesso.

ART. 2 - OGGETTO DEL CONTRATTO

Oggetto del presente Contratto è l'affidamento di Percorso formative di potenziamento di Tedesco per n. 18 ore complessive finalizzato al conseguimento di certificazione linguistica – LINGUA TEDESCA CLASSI TERZE anno scolastico 2024/2025 Codice Edizione 65_A_3_6_ Hack tedesco terze rivolto agli alunni della scuola secondaria (di seguito, il "Servizio"), nonché di tutte le attività accessorie, strumentali o comunque collegate alla stessa, in conformità a quanto previsto nel presente Contratto, nei documenti relativi alla procedura in oggetto.

ART. 3 - DURATA

Gli effetti del presente Contratto vincoleranno l'Affidatario a decorrere dalla data della sua sottoscrizione fino al completamento del Servizio e nel rispetto dei termini temporali previsti dalle indicazioni operative contenute nella nota MIM prot. 132935 del 15/11/2023.

Data la natura dell'oggetto del presente Contratto non sono previsti il rinnovo e la proroga.

Ai sensi dell'art. 121, comma 9, del Codice degli appalti pubblici (D.Lgs. n. 36/2023), l'Affidatario non ha diritto allo scioglimento del Contratto né ad alcuna indennità qualora il Servizio, per qualsiasi causa non imputabile alla Stazione Appaltante, non sia ultimata nel termine contrattuale convenuto.

ART. 4 - OBBLIGHI DELL’AFFIDATARIO

L’Affidatario si impegna espressamente a:

- adempiere secondo buona fede, diligenza e a regola d’arte a tutte le obbligazioni assunte con il presente Contratto, in base ai principi di cui al Codice civile e alle leggi applicabili, ai fini del miglior esito delle prestazioni contrattuali dovute;
- rispettare le tempistiche di realizzazione/avanzamento delle attività progettuali secondo quanto previsto nel presente Contratto;
- osservare tutte le indicazioni e direttive, operative, di indirizzo e di controllo, diramate dall’Istituto, nell’adempimento delle proprie prestazioni;
- curare l’organizzazione, la direzione e il coordinamento del proprio personale dipendente e/o dei propri collaboratori adibiti alla esecuzione delle prestazioni oggetto del Contratto;
- eseguire tutte le attività e/o operazioni accessorie e strumentali necessarie per la corretta esecuzione delle prestazioni dovute;
- comunicare tempestivamente all’Istituto scolastico ogni evento e/o circostanza che possa ritardare, compromettere, ostacolare o comunque interferire, in tutto o in parte, sull’esecuzione delle prestazioni di cui al presente Contratto;
- rispondere direttamente dei danni alle persone e/o alle cose comunque provocati nell’esecuzione del Contratto, restando a suo esclusivo carico qualsiasi risarcimento senza diritto di rivalsa nei confronti dell’Istituto Scolastico e salvi gli eventuali interventi a favore dell’Affidatario da parte di imprese assicuratrici. L’Affidatario, inoltre, sarà il solo responsabile nei confronti dei propri fornitori e del personale impiegato o comunque con esso in rapporto ai fini dell’erogazione delle prestazioni oggetto del presente Contratto e risponderà direttamente ed integralmente dei danni che dovessero essere causati per dolo, negligenza e/o imperizia degli addetti al Servizio;
- adottare tutte le misure organizzative necessarie a garantire l’osservanza da parte dei propri addetti all’esecuzione del Contratto del Codice di comportamento e degli obblighi in materia di riservatezza previsti dalla normativa vigente;
- osservare, per l’intera durata del Contratto, tutte le prescrizioni normative e contrattuali in materia di retribuzione, contributi assicurativi e previdenziali, assicurazioni, infortuni, nonché in tema di adempimenti, prestazioni e obbligazioni inerenti al rapporto di lavoro del proprio personale, secondo la normativa e i contratti di categoria in vigore;
- garantire che, nell’ambito della propria organizzazione e nella gestione a proprio rischio delle prestazioni oggetto del presente Contratto, si atterrà a tutte le prescrizioni vigenti in materia di sicurezza del lavoro, con particolare riferimento agli obblighi posti a suo carico ai sensi e per gli effetti del d.lgs. n. 81/2008 e sue eventuali modifiche o integrazioni;
- rispettare, laddove l’affidamento abbia ad oggetto dotazioni tecnologiche o servizi informatici di hosting e cloud, i requisiti tecnici e ambientali previsti dalla normativa europea e nazionale in ottemperanza al principio di non arrecare un danno significativo agli obiettivi ambientali (“Do No Significant Harm” – «DNSH»), in coerenza con l’articolo 17 del Regolamento (UE) 2020/852, ivi incluso l’impegno a consegnare alla Stazione Appaltante la documentazione a comprova del rispetto dei suddetti requisiti, entro e non oltre **10 giorni dalla richiesta**;
- eseguire il **Servizio** con organizzazione di mezzi a proprio carico e gestione a proprio rischio, dotandosi di tutti i mezzi strumentali e delle risorse umane necessarie per il diligente espletamento delle prestazioni che siano richieste o semplicemente necessarie rispetto alle previsioni del presente Contratto;
- verificare, durante lo svolgimento delle prestazioni di cui al presente Contratto, il costante allineamento tra lo stato di avanzamento delle proprie attività e il cronoprogramma della misura del PNRR nonché a

MOIC83900V - A694F33 - REGISTRO PROTOCOLLO - 0004575 - 28/06/2024 - VI.3 - U

Firmato digitalmente da TIZIANO MANTOVANI

comunicare tempestivamente gli eventuali scostamenti rispetto alle milestones e ai targets di tale misura, in modo tale consentire alla Stazione Appaltante l'adozione di azioni correttive;

- eseguire le prestazioni contrattualmente dovute nel rispetto delle milestones e dei targets della Missione;

ART. 5 - CORRISPETTIVO E MODALITA' DI PAGAMENTO

Il corrispettivo dovuto per il Servizio oggetto del presente Contratto è complessivamente pari ad € 1.422,00 iva compresa per l'attività formativa rivolta agli alunni e ad € 419,80 iva compresa al 7% per l'acquisto di materiale didattico, per un totale complessivo di € 1.841,80.

Tale corrispettivo dovrà intendersi comprensivo e remunerativo di tutte le prestazioni e obblighi previsti nel presente Contratto e in ogni altro atto afferente al Servizio; per cui nessun altro onere, diretto o indiretto, potrà essere addebitato all'Istituto per effetto dell'esecuzione del Contratto.

La fattura elettronica potrà essere emessa solo dopo la realizzazione dei percorsi formativi e aver verificato con esito positivo la regolare esecuzione del servizio. Resta inteso che il pagamento della fattura è subordinato all'accertamento, da parte dell'Istituto, delle prestazioni effettuate, in termini di quantità e qualità, rispetto alle prescrizioni previste nei documenti contrattuali.

Il pagamento seguirà i flussi di accreditamento dei fondi da parte del MIM, e sarà effettuato entro 30 giorni dalla data di effettivo accreditamento dei fondi.

Pertanto l'operatore in sede di sottoscrizione del contratto accetta incondizionatamente che sarà pagato in proporzione agli accrediti dei fondi MIM e, in caso di ritardi non attribuibili alla stazione appaltante, non sarà riconosciuto né interessi legali né altri oneri aggiuntivi a quelli previsti da contratto.

La fattura dovrà essere intestata all'Istituto "ISTITUTO COMPRENSIVO CARPI 3" di Carpi, C.F. 90035940361.

Sulle fatture elettroniche dovranno essere riportati il codice univoco di questa Scuola UFP4BA, il CIG B24299C09C, il CUP C94D23001570006 ed il Codice Progetto relativo alla procedura in oggetto M4C1I3.1-2023-1143-P-29680.

ART. 6 - SERVIZIO E PRODOTTI NON CONFORMI

Nel caso di difformità qualitativa e/o quantitativa (in eccesso e/o in difetto) del Servizio richiesto l'Istituto invierà una contestazione scritta, mediante PEC, all'Affidatario, secondo quanto di seguito disciplinato.

L'Affidatario si impegna ad eseguire tempestivamente tutte le attività ed operazioni necessarie a riparare, correggere, ripristinare la regolare erogazione del Servizio, senza alcun addebito per l'Amministrazione richiedente, entro 5 (cinque) giorni lavorativi dalla ricezione della comunicazione di contestazione, fatto salvo il risarcimento dell'eventuale maggior danno.

ART. 7 - RESPONSABILITA' DELL'AFFIDATARIO

L'Affidatario assume la responsabilità per danni diretti e/o indiretti, patrimoniali e non, subiti dall'Istituto e/o altri soggetti terzi pubblici o privati che trovino causa o occasione nelle prestazioni contrattuali, e/o nella mancata o ritardata esecuzione a regola d'arte delle stesse.

L'Affidatario assume la responsabilità civile e amministrativa della gestione del Servizio, e dovrà tenere indenne l'Istituto da qualsivoglia responsabilità verso i terzi in genere, gli utenti e le Pubbliche Amministrazioni, che siano conseguenti a ritardi, manchevolezze, trascuratezze dell'Affidatario medesimo, o delle imprese o soggetti da quest'ultimo incaricati, nell'esecuzione degli obblighi assunti e in genere in ogni adempimento previsto dal presente Contratto.

Firmato digitalmente da TIZIANO MANTOVANI

ART. 8 - VERIFICA DEL SERVIZIO E CONTROLLI IN CORSO DI ESECUZIONE DELLE PRESTAZIONI

Resta inteso che l'Istituto scolastico, durante l'esecuzione delle prestazioni previste nel presente Contratto, potrà effettuare tutte le verifiche ed i controlli che riterrà necessari ed opportuni circa l'esatto adempimento delle stesse.

ART. 9 - MODIFICA DEL CONTRATTO DURANTE IL PERIODO DI EFFICACIA

Durante il periodo di efficacia del contratto, le prescrizioni ivi convenute dalle parti potranno essere modificate senza necessità di indire una nuova procedura di affidamento, nei casi e nel rispetto dei limiti previsti dagli artt. 60 e 120 del D.Lgs. n. 36/2023.

Inoltre, ai sensi dell'art. 120, comma 9, del D.Lgs. n. 36/2023, qualora in corso di esecuzione si renda necessario un aumento o una diminuzione delle prestazioni fino a concorrenza del quinto dell'importo dell'affidamento, l'Istituto Scolastico potrà imporre all'Operatore Economico Affidatario l'esecuzione della prestazioni oggetto della presente procedura alle stesse condizioni, prezzi e patti previsti originariamente nel contratto stipulato dalle medesime parti e nei documenti relativi alla procedura in oggetto. In tal caso, l'Operatore Economico Affidatario non potrà far valere il diritto alla risoluzione del contratto.

ART. 10 - INADEMPIMENTI E PENALI

In caso di inadempimento nell'esecuzione delle prestazioni previste dal Contratto ovvero di azioni e/o atti da parte dell'Affidatario che abbiano compromesso o che siano tali da compromettere il Servizio o nuocere all'Istituzione Scolastica, quest'ultima, fatto salvo il risarcimento del maggior danno ai sensi dell'art. 1382 c.c., avrà la facoltà di applicare delle penali adeguate all'importanza e alla gravità dell'infrazione.

ART. 11 – GARANZIA DEFINITIVA

L'Istituto ai sensi dell'art. 53 comma 1 del Codice 36/2023 non richiederà garanzia provvisoria e ai sensi dell'art. 53 comma 4 del Codice 36/2023 non richiederà la garanzia definitiva in quanto:

- Importo modico dell'appalto ai sensi all'art. 50, comma 1, lettera b) del d.lgs. 36/2023 inferiore a € 5.000,00 iva esclusa;
- Inoltre l'operatore economico individuato ha dato esecuzione, in passato, ad analoghe forniture, nei confronti di altre pubbliche amministrazioni, dimostrando serietà, puntualità e affidabilità.

ART. 12 - DIVIETO DI CESSIONE E DI SUBAPPALTO

In conformità a quanto stabilito dall'art. 119, comma 1, del D.Lgs. n. 36/2023, a pena di nullità, fatto salvo quanto previsto dall'articolo 120, comma 1, lettera d), del medesimo Decreto, il Contratto non può essere ceduto, né può essere affidata a terzi l'integrale esecuzione delle prestazioni che ne costituiscono l'oggetto.

ART. 13 – RECESSO

Ai sensi dell'art. 123 del d.lgs. n. 36/2023, fermo restando quanto previsto dagli articoli 88, comma 4-ter e 92, comma 4, del Codice delle leggi antimafia e delle misure di prevenzione, di cui al d.lgs. 6 settembre 2011, n. 159, la Stazione Appaltante potrà recedere dal contratto in qualunque momento previo il pagamento delle prestazioni eseguite. Anche in deroga a quanto previsto dall'art. 123, comma 1, del Codice, l'Affidatario non potrà pretendere dall'Istituto compensi ulteriori rispetto a quelli di cui al precedente periodo.

Firmato digitalmente da TIZIANO MANTOVANI

L'Istituto potrà recedere dal Contratto dandone comunicazione all'Affidatario mediante PEC, con preavviso di almeno **20 (venti) giorni** solari rispetto agli effetti del recesso, decorsi i quali l'Istituto prenderà in consegna il Servizio e ne verificherà la regolarità.

ART. 14 - CLAUSOLE RISOLUTIVE ESPRESSE

L'Istituzione Scolastica potrà risolvere immediatamente di diritto il Contratto, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1456 c.c., previa comunicazione da farsi all'Affidatario da trasmettersi a mezzo PEC e/o mediante raccomandata A/R, nei seguenti casi:

- qualora fosse accertato il venir meno dei requisiti di ordine generale e, ove richiesti, di idoneità professionale e di capacità economica, finanziaria, tecnica e professionale (artt. 94, 95 e 100 del D. Lgs. 36/2023), come dichiarati nelle dichiarazioni sostitutive dell'atto di notorietà allegate all'istanza di partecipazione alla presente procedura;
- qualora l'Affidatario non comunichi immediatamente all'Amministrazione, ai sensi dell'art. 1456 c.c., ogni variazione rispetto ai requisiti dichiarati e accertati prima della sottoscrizione del Contratto;
- sospensione, da parte delle Autorità competenti, del servizio in caso di sopravvenuta mancanza di uno dei requisiti e/o delle condizioni previste dalla normativa vigente;
- manifesta incapacità nell'esecuzione del Servizio, a totale incondizionato giudizio dell'Amministrazione;
- ritardo nell'attivazione del servizio superiore a 45 giorni rispetto al termine convenuto;
- grave inadempienza accertata alle norme di legge riguardanti la prevenzione degli infortuni, la sicurezza e la salute sul luogo di lavoro;
- violazioni delle norme che disciplinano l'emersione del lavoro sommerso di cui all'art. 1-bis della L. n. 383/2001 come sostituito dal D.L. n. 210/2002, convertito in L. n. 266/2002;
- violazione degli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui agli artt. 14 del presente Contratto;
- esecuzione del Servizio con personale non regolarmente assunto o contrattualizzato e irregolarità, di qualsiasi tipo, riguardanti gli obblighi retributivi, contributivi e assicurativi nei confronti del personale;
- interruzione parziale o totale del servizio senza giustificato motivo;
- cessione, anche parziale, del Contratto, nonché qualsiasi forma di sub contratto, parziale o totale, delle prestazioni oggetto dello stesso;
- apertura di una procedura di fallimento, liquidazione, concordato preventivo ed equivalenti a carico dell'Affidatario;
- inosservanza degli obblighi dettati dalla L. n. 136/2010, "*Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia*", in tema di tracciabilità dei flussi finanziari;
- mancato rispetto dell'Amministrazione e del suo Codice di Comportamento, nonché mancato rispetto delle Istituzioni in generale, a totale incondizionato giudizio della Stazione Appaltante;
- qualora ogni altra fattispecie d'inadempimento e/o irregolarità faccia venire meno il rapporto di fiducia sottostante l'affidamento del Servizio, a totale incondizionato giudizio dell'Istituzione Scolastica;
- mancato espletamento del Servizio, tale da compromettere il rispetto delle milestone e dei target del PNRR.

Resta salvo il diritto al risarcimento dei danni eventualmente subiti dall'Istituto.

Nel caso di risoluzione, l'Affidatario ha diritto soltanto al pagamento delle prestazioni regolarmente eseguite, decurtato degli oneri aggiuntivi derivanti dallo scioglimento del Contratto.

L'Affidatario, nel caso in cui si trovi, per circostanze a lui non imputabili, nell'impossibilità assoluta di erogare il Servizio, dovrà inviare all'Amministrazione, tempestivamente al manifestarsi dell'evento, giusta comunicazione tramite p.e.c., affinché quest'ultima possa adottare le opportune misure.

Firmato digitalmente da TIZIANO MANTOVANI

Per quanto non espressamente previsto nel presente articolo, si applicano le disposizioni di cui all'art. 190 del D. Lgs. n. 36/2023.

ART. 15 - OBBLIGHI DI TRACCIABILITA' DEI FLUSSI FINANZIARI

L'Affidatario si impegna alla stretta osservanza degli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari previsti dalla legge del 13 agosto 2010, n. 136 («Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia») e del D.L. n. 187 del 12 novembre 2010 («Misure urgenti in materia di sicurezza»), convertito con modificazioni dalla L. n. 217 del 17 dicembre 2010 e *ss.mm.ii.*

In particolare, l'Affidatario si obbliga a utilizzare, ai fini dei pagamenti intervenuti nell'ambito del presente **Contratto** il conto corrente dedicato indicato all'Amministrazione scolastica nei documenti della procedura e a comunicare all'Istituto ogni modifica relativa ai dati trasmessi inerenti al conto corrente dedicato e/o le generalità ed il codice fiscale delle persone delegate ad operare su tale conto entro il termine di 7 (sette) giorni dal verificarsi della suddetta modifica. L'omessa, tardiva o incompleta comunicazione degli elementi informativi comporta, a carico del soggetto inadempiente, l'applicazione di una sanzione amministrativa pecuniaria da 500 a 3.000 euro (art. 6, comma 4, della legge n. 136/10).

Il Contratto è sottoposto alla condizione risolutiva in tutti i casi in cui le transazioni siano state eseguite senza avvalersi di banche o di Società Poste Italiane S.p.a. o attraverso strumenti diversi dal bonifico bancario o postale che siano idonei a garantire la piena tracciabilità delle operazioni per il corrispettivo dovuto in dipendenza del presente Contratto.

ART. 16 – SPESE

Sono a totale ed esclusivo carico dell'Affidatario eventuali spese per la stipulazione del presente Contratto e ogni relativo onere fiscale correlato, ivi comprese le spese di bollo e di copie ed escluse soltanto le tasse e imposte poste dalla legge a carico dell'Istituto.

In particolare, l'Affidatario si impegna a pagare l'imposta di bollo nella misura e termini previsti dall'art. 18, comma 10, del D.Lgs. n. 36/2023 e dall'Allegato I.4 del medesimo Decreto legislativo, nonché a trasmettere senza ritardo copia comprovante l'avvenuto pagamento dell'imposta all'Amministrazione scolastica.

Le spese di registrazione del presente Contratto sono a carico della parte richiedente.

ART. 17 - LEGGE APPLICABILE

Il presente Contratto è regolato dalla legge italiana.

L'eventuale invalidità o inefficacia di una delle clausole del presente Contratto sarà confinata alla sola clausola invalida o inefficace e non comporterà l'invalidità o l'inefficacia del Contratto nella sua interezza.

Ogni modifica successiva del Contratto dovrà essere stabilita dalle Parti di comune accordo e per iscritto.

ART. 18 - FORO COMPETENTE

Per qualunque controversia inerente alla validità, interpretazione, esecuzione e risoluzione del presente Contratto, sarà esclusivamente competente il Foro di Modena, con esclusione di qualunque altro Foro eventualmente concorrente.

Firmato digitalmente da TIZIANO MANTOVANI

MOIC83900V - A694F33 - REGISTRO PROTOCOLLO - 0004575 - 28/06/2024 - VI.3 - U

ART. 19 - TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI E TUTELA DELLA RISERVATEZZA

L'Affidatario e l'Istituto Scolastico si impegnano a trattare i dati personali di tutti i soggetti coinvolti nella presente procedura e nell'erogazione del Servizio, secondo quanto disposto dal D.Lgs. n. 196/2003, come modificato dal D.Lgs. 101/2018 e del Regolamento UE 679/2016.

Tali dati potranno essere utilizzati esclusivamente per finalità strettamente connesse all'esecuzione del presente Contratto.

Letto, confermato e sottoscritto.

Per l'Affidatario
il Legale Rappresentante *pro tempore*

Per l'Istituto Scolastico
il Dirigente Scolastico

MOIC83900V - A694F33 - REGISTRO PROTOCOLLO - 0004575 - 28/06/2024 - VI.3 - U